

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/12040
6 April 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИНДОНЕЗИИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 АПРЕЛЯ 1976 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь передать Вам текст сообщения главы специальной группы Индонезийского Красного Креста. Я буду признателен Вашему Превосходительству за распространение его в качестве официального документа Совета Безопасности по пункту "Положение в Тиморе".

Аугушт МАРПАУНГ
Посол,
Заместитель Постоянного представителя

Приложение

Совет управляющих Индонезийского Красного Креста

Специальная группа Индонезийского Красного Креста в Восточном
Тиморе, расположенная в Дили

№ : 079/Tesus RMI/76
Прилагается : 1 копия
Касательно: Поиск лиц, захваченных
ФРЕТИЛИН

Дили, 19 февраля 1976 года
Исполнительному главе
Временного правительства
Восточного Тимора в Дили

В ответ на ваше письмо от 3 января 1976 года № 48/1976 на имя главы Индонезийского Красного Креста в Джакарте, копию которого мы получили, настоящим представляем доклад о результатах усилий по розыску без вести пропавших лиц, который осуществлялся следующими членами Индонезийского Красного Креста:

1. Г-ном М.Мушади, М.Д.
2. Г-ном М. Сабарселла, М.Д.

Предлагаемый вашему вниманию доклад прилагается.

Глава специальной группы
Индонезийского Красного
Креста

Вадьоно

Копии:

1. Е.П. Президенту
Республики Индонезия
2. Совету управляющих Индонезийского
Красного Креста в Джакарте

Приложение

Доклад о розыске без вести пропавших лиц

По просьбе исполнительного главы временного правительства Восточного Тимора, содержащейся в его письме от 3 января 1976 года № 48/1976, мы, члены Индонезийского Красного Креста, М.Мушади, М.Д., проживающий по адресу Jl. Cipinang Jaya II/Н 16 Jakarta, и М.Сабароелла, М.Д., проживающий по адресу Jl. Cipinang Jaya II/Н 16 Jakarta, в целях выполнения этой просьбы предприняли розыски и расследование, касающееся без вести пропавших лиц, в соответствии с местным положением и условиями.

В результате расследования мы установили следующее:

1. Время розыска:
 - 15 февраля 1976 года в Аилеу
 - 16 февраля 1976 года в Аилеу
 - 17 февраля 1976 года в Саме;
2. Возникшие трудности и препятствия:
 - а. Нехватка транспортных средств;
 - б. Нехватка рабочей силы, желающей участвовать в раскопках;
3. Основным источником информации были местные жители;
4. Процедура розыска:

Первый день в Аилеу

Мы обследовали две могилы. Первая могила была расположена к востоку от города Аилеу на берегу реки. Размеры могильной ямы составляли 3 x 3 метра. Трупы были найдены на глубине 80 сантиметров. Мы увидели груды тел со связанными за спиной руками, наваленных одно на другое. Никаких следов огнестрельных ран обнаружено не было. Тела были связаны между собой за конечности, что мешало ствятать трупы друг от друга. Весьма вероятно, что до погребения жертвы еще были живы. Состояние трупов указывало на большую степень разложения, что затрудняло опознание, поскольку их лица были сильно повреждены. Один из жителей, Франциско Парайса из деревни Маулау Рита, присутствовавший в это время, знал об убийствах, а также знал некоторых людей, находившихся в этой могиле. Этими лицами были:

- | | |
|----------------------|--|
| 1. Антони Фатима | 6. Береман |
| 2. Луис Косемедо | 7. Е. Петер Санта
(заместитель регента
Дили) |
| 3. Домингуш Румалу | |
| 4. Бенъямин Мендоза | 8. Лионьси Рибелро. |
| 5. Гаспаро Тусискаин | |

В этой групповой могиле находились главным образом члены партии УДТ. Тело Лионьси Рибелро могло быть опознано, поскольку на нем был найден его бумажник. В первой могиле находилось около 40-50 жертв. Вследствие нехватки рабочей силы тела были оставлены в могиле и вновь засыпаны песком.

Вторая могила находилась примерно в 1,5 км восточнее от первой и также на берегу реки на расстоянии 2,5 км от Аилеу. Размеры могильной ямы составляли 6 х 9 метров. На глубине 75 сантиметров можно было увидеть тела, наваленные друг на друга в различных положениях. Руки каждого трупа были связаны за спиной. Тела невозможно было опознать в результате их разложения. В этой могильной яме находилось около 60 трупов членов партии АПОДЕТИ. Была найдена сумка, содержащая библию, распятие, таблетки аспирина "Байер", бритву, расческу, зеркало, медальон, книги/документы, дневник и записную книжку, заполненную разборчивым почерком. Эти вещи принадлежали Казимиру Ассункау де Араужу. На другом теле было найдено удостоверение на имя Сосе Батиста Пинто. Согласно информации, полученной нами от присутствующих людей, все эти жертвы были задержаны ФРЕТИЛИН. Из-за отсутствия рабочей силы могила была вновь засыпана.

Второй день в Аилеу

Третья могила находилась в 2,5 км к югу от Аилеу и западнее дороги Аилеу-Маубеси. Размеры групповой могилы составляли 5 х 6 метров. На глубине 60 сантиметров мы обнаружили груды тел, которые уже разлагались; от части трупов остались лишь кости. Поэтому опознать жертв было крайне трудно. В этой могиле находилось около 45 тел. На одном из тел были найдены автоматические часы фирмы "Сейко". Часы остановились 7-го, из чего мы заключили, что жертвы умерли днем раньше. На другом теле был найден бумажник, содержащий удостоверение личности на имя Жануари де Коста Гусмау с фотографией его жены и семьи. Могила была вновь засыпана.

Третий день в Саме

Четвертая могила была расположена недалеко от прохода за школьным зданием в верхней части города Саме. Размеры могилы были приблизительно 1,5 х 15 метров. На глубине 30 сантиметров мы обнаружили остатки разлагающихся тел. Они были расчленены и кости были разбросаны по всей могиле. В соответствии с информацией местных жителей, которые присутствовали при расследовании, убийства произошли 29 января 1976 года. Свидетель, сбежавший от захвативших его лиц и также присутствовавший в момент расследования, заявил, что он знал некоторых жертв по имени. Ими были:

/...

1. Кристова Пераи Сантеу
2. Жоркин Фернандеш
3. Муриано Соареш
4. Себастиан Соареш
5. Карлош Лемаш
6. Анисета
7. Филипе да Коста
8. Фернандо Коста
9. Фиалеш
10. Марио Франко
11. Франсиско да Коста
12. Антониу Роберто
13. Эваристу
14. Энрике Симоеш

В этой групповой могиле находилось около 40 тел. Согласно информации жителей, все жертвы были задержаны ФРЕТИЛИН. Могила была засыпана.

Заключение

1. Трупы в групповых могилах принадлежат, вероятно, пропавшим без вести лицам, разыскиваемым временным правительством Восточного Тимора.

2. По свидетельству местных жителей, вполне вероятно, что среди убитых были следующие лица:

1. Антониу Фатима
2. Гаспару Тусикаин
3. Луис Косемедо
4. Домингуш Румалу
5. Бенъямин Мендоса
6. Береман
7. Е. Петер Санта (заместитель регента Дили)
8. Лионьси Риберлу
9. Касимиру Ассункау де Араужо
10. Сосе Батиста Пинту
11. Жануари да Коста Гусмау
12. Кристова Пераи Сантеу
13. Жоркин Фернандеш
14. Мариу Соареш
15. Себастиан Соареш
16. Карлош Лемаш
17. Анисета
18. Филипе да Коста
19. Фернанду да Коста
20. Фиалеш

S/12040
Annex
Russian
Page 5

21. Мариу Франко
22. Франсиско Роберто да Коста
23. Антониу Роберто
24. Эваристу
25. Энрике Симсеш.

3. Примерно 195 трупов находились на конечной стадии разложения, и их лица было невозможно узнать.

Настоящий доклад был составлен для вашего сведения.

Дили, 17 февраля 1975 года.

Следователь II
Г-н М. Саброзалла, М.Д.

Следователь I
Г-н М. Мунади, М.Д.